



要保	要保書/保單號碼 Application/Policy No.								

商業財政問卷 BUSINESS FINANCIAL QUESTIONNAIRE

(年) 床单时为八炷石 Name of (Froposed) Folicyffolder		(年)文际八姓台 Name of (Floposed) insule					
保險中介人資料 INSURANCE INTERMEDIARY							
保險中介人姓名 Name of Insurance Intermediary		保險中介人代碼 Insurance Intermediary's	Code				
重要資料 IMPORTANT INFORMATION	7.7.1.4.0.7.7.2.		/5 H2 / U = 7 U = 70 V N				
為使中國人壽保險(海外)股份有限公司符合《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》的指引要求·(準)保單持有人須提供下列資料。 To enable China Life Insurance (Overseas) Company Limited (the Company) to comply with the requirements of the Anti-money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, the (Proposed) Policyholder is required to provide the following information.							
1. 公司基本資料 Company Basic Information							
1.1 公司名稱	□ 與(準)	□ 與(準)保單持有人相同 Same as (Proposed) Policyholder					
Name of Company		□ 其他 (請註明)					
10 /\ _\ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	Other	(please specify)					
1.2 公司的業務性質? What is the business nature of the company?							
1.3 公司已營運的年數?	_						
For how long (years) has the company been in operation 1.4 公司的員工人數?	?						
How many staff does the company employ?							
1.5 投保人壽保險的目的是什麼? What is/are the purpose(s) of this insurance application?							
□ 員工福利保險 Employee Benefits Insurance	 □ 員工貿	 留才保險 Employee Retention Insurance					
□ 公司要員保險 Keyman Insurance		言託 Insurance Trust					
□ 其他 (請詳述之) Others (Please provide details)			<u> </u>				
2. 業務營運資料- HK\$ Business Operation Information - HK\$							
2.1 資產總值 Total Assets		2.2 總債務 Total Liabilities					
2.3 所佔股份有限公司比率		2.4 淨商業資產值					
Percentage of shares owned		Estimated Net Worth of the Business					
最近三年的資料 Information over last 3 years 年份 Year		年份 Year	年份 Year				
2.5 營業額 Business Turnover		, <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>					
2.6 總收入/毛利 Gross Profit							
2.7 純利 Net Profit							
2.8 除日常業務營運外·公司有否其他財富來源途徑 如有·請詳述。							
In addition to daily business operations, does the company of wealth? If yes, please provide details.	/ have other sou	urces					

中國人壽保險(海外)股份有限公司(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司) China Life Insurance (Overseas) Company Limited (incorporated in the People's Republic of China with limited liability)



3222106601

	合夥人投保(如果屬合夥人投保,請回答下列問題。)							
	Please answer the following questions if applying partnership insuran	ice.						
3.1	(準)受保人擁有該公司 / 合夥的股份百份比?							
	What percentage of the company's shares / partnership does the (Proposed) insured own?							
3.2	倘(準)受保人去世,將會發生多少負債?							
	如果有一份「買及賣」的協議書・請提供副本。							
	What liability will arise on the death of the(Proposed)Insured?							
2.2	If a "Buy and sell" agreement exists, please provide a copy. (準)保單持有人及(準)受保人的關係?							
3.3	(华)际单符角人及(华)安保入时關係? What is the relationship between the (Proposed) Policyholder and the (Proposed)							
	insured?							
3.4	投放在業務上的價值為多少?請註明業務價值的計算方法。							
	What value has been placed on the business?							
	Please specify how the business valuation is calculated.							
3.5	是否對所有股票持有人 / 合夥人都投保? 如否,請解釋原因。							
	Do all the shareholders / partners apply the life policies? If no, please explain.							
4.	要員保險 (如果是投保要員保險,請回答下列問題。)							
	Please answer the following questions if applying keyman insurance.							
4.1	(準)受保人為什麼是「要員」?							
	Why the (Proposed) Insured is considered a keyman?							
4.2	請註明投保金額的計算方法。							
	Please specify how the sum assured is calculated.							
4.3	該「要員」是否持有該公司股份?如有‧佔有多少百分比?							
	Is the keyman a shareholder of the company?							
	If yes, what percentage of the total shares owned?							
4.4	該「要員」已為公司工作的年數和該「要員」的每年酬金?							
	For how many years has the keyman been working for the company? What is the current annual remuneration of the keyman?							
15	選擇這種形式及期間的保單的原因?							
4.5	What is the reason for selecting this type and duration of policy?							
5.	借款保障 (如果是屬於借款保障的,請回答下列問題。) (請提	#一份借款合同	副本)					
•	Please answer the following questions if applying loan protection. (F			oan agree	ement)			
5.1	借款目的及借款金額?	•	1,7		,			
	The objective of the loan and amount of the loan?							
5.2	借款的期限及還款條件?							
	The duration of the loan and repayment conditions?							
5.3	借出者及借款者姓名/名稱?							
- 1	The names of the lender and the borrower?							
5.4	投保壽險是否借款的條件及會否立即安排貸款? Is the issuance of a life policy part of the condition of the loan?							
	Will immediate assignment be arranged?							
5.5	有沒有其他現存的借款?如有:請詳述。							
	Any existing loans? If yes, please provide details.							
個人	資料收集聲明 PERSONAL INFORMATION COLLECTION STATEMENT							
	/我們確認已閱讀及明白「中國人壽保險(海外)股份有限公司」的收集個人資		新版本的山	女集個人	資料聲明	· 可於		
	chinalife.com.hk 下載或向中國人壽保險(海外)股份有限公司索取。	2	.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,			221		
I/We confirm that I/we have read and understood Personal Information Collection Statement ("PICS") of China Life Insurance (Overseas) Company Limited. For the latest version of								
PICS, it can be downloaded from www.chinalife.com.hk or available upon request.								
聲明	DECLARATIONS							
本人/我們謹此聲明‧本人/我們所作以上陳述為事實之全部‧並同意該等陳述將作為本人/我們致中國人壽保險(海外)股份有限公司的上述要保書一部份。						份。		
	如有任何不正確或虛報資料,繕發之保單將根據貴公司的選擇而無效或可使無效。							
	I/We declare that the above statements are full, complete and true, and agree that they shall form part of my/our application above mentioned to China Life Insurance (Overseas)						seas)	
Company Limited and that any untrue or inaccurate statement shall render the policy issued void or voidable at the option of the Company.								

簽署日(年/月/日) Sign Date of this form (Year/Month/Day)

HK-UW-QNR-BF/202404 P. 2 of 2

(準)保單持有人簽署

(Proposed) Policyholder's Signature

保險中介人簽署

Insurance Intermediary's Signature